

GARLYN

Кофейная станция

Barista Pro



Наведите камеру
телефона на QR-код
и смотрите
видеоинструкцию



РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



GARLYN

Поздравляем с покупкой новой кофейной станции GARLYN Barista Pro!

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки **GARLYN**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

Перед установкой внимательно изучите данное руководство.

Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейшего использования. Правильная эксплуатация устройства значительно продлит срок его службы.

Узнать больше о компании **GARLYN** можно на сайте www.garlyn.ru.

Здесь вы сможете заказать бытовую технику **GARLYN** и оригинальные аксессуары к ней, получить консультацию наших специалистов, а также найти адреса фирменных магазинов **GARLYN**.

Отдел заботы о клиентах GARLYN: 8 (800) 350-05-03 (доб. 2) (звонок по России бесплатный).

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	4
Устройство прибора.....	8
Панель управления с дисплеем.....	10
ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ.....	13
Установка/подготовка кофейной станции.....	14
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА.....	15
Первое включение кофейной станции.....	15
Использование встроенной кофемолки.....	16
Ручной способ.....	16
Автоматический способ.....	18
Приготовление напитка «Эспresso».....	19
Приготовление напитка «Двойной эспresso».....	21
Использование режима «Горячая вода».....	23
Использование режима «Пар».....	24
Настройка параметров кофейной станции.....	26
Настройка времени работы кофемолки и объема напитка.....	26
Настройка времени работы режима «Горячая вода».....	27
Настройка температурных режимов напитков «Эспresso» и «Двойной эспresso».....	28
Настройка жесткости воды.....	29

Возвращение к заводским настройкам.....	30
Комплексная защита элементов M-Pro.....	30
ЧИСТКА И УХОД	31
Очистка поддона для капель с отсеком для кофе	31
Очистка резервуара для воды.....	32
Очистка рожка	33
Очистка кофейной станции	33
Механическая очистка съемной насадки стимера.....	34
Очистка встроенной кофемолки	35
Очистка от накипи	36
Хранение и транспортировка.....	38
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	39
ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN.....	42
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	43
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	45
УТИЛИЗАЦИЯ	46



Ваша безопасность очень важна для нас. Пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед началом использования прибора.

При работе с устройством будьте внимательны, осторожны и благоразумны. Описанные меры предосторожности и порядок действий не охватывают все возможные ситуации при его эксплуатации. Используйте прибор исключительно по прямому назначению. Любое действие, не соответствующее инструкциям, может привести к повреждению изделия или возникновению возможных травм или несчастных случаев.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Данный товар является технически сложным устройством.

Производитель не несет ответственности за повреждения/ущерб, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации прибора.

Прибор был разработан для бытового использования исключительно в домашних условиях, а также условиях, приближенных к домашним: помещения для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах; в гостиницах, отелях и др. Используйте его только по назначению. Любое нецелевое использование изделия станет нарушением условий надлежащей эксплуатации. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

Используйте прибор с осторожностью и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.

В случае передачи устройства третьему лицу данное руководство также должно быть передано.

ОСТОРОЖНО

- ▲ Не ремонтируйте и не заменяйте никакие из частей устройства самостоятельно. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным электрошнуром или вилкой, а также после сбоя в работе, падения или повреждения любым способом. Случайное повреждение прибора может привести к неисправностям, не соответствующим условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Все процедуры, кроме рекомендованных в настоящем руководстве, должны выполняться исключительно квалифицированными специалистами авторизованного сервис-центра.
- ▲ Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора, – в противном случае возможно короткое замыкание или возгорание кабеля.
- ▲ Не протягивайте кабель электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы он не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми и/или горячими

предметами, не ставьте на него тяжелые предметы. Износ кабеля может привести к короткому замыканию и поражению электрическим током.

- ▲ Перед подключением устройства к электрической сети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора.

ВНИМАНИЕ

- ▲ Для снижения риска поражения электрическим током устройство оснащено вилкой с заземлением. По обязательному требованию электробезопасности подключайте прибор только к розеткам и удлинителям, имеющим заземление, и не модифицируйте вилку прибора каким-либо образом.
- ▲ Прибор нуждается в чистке после каждого использования.
- ▲ Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте вилку сухими руками.

- ▲ Не погружайте устройство и провод питания в воду или другие жидкости – оно может быть повреждено в результате короткого замыкания. Пользуйтесь прибором исключительно сухими руками. В случае падения прибора в воду немедленно отключите подачу питания в электрическую розетку, затем выньте вилку провода питания прибора из розетки. Ни в коем случае не опускайте руки в воду – это может привести к поражению электрическим током.
- ▲ Используйте только комплектные оригинальные аксессуары и материалы, рекомендованные производителем.
- ▲ Не размещайте и не используйте устройство на мокрой или горячей поверхности.
- ▲ Не открывайте корпус прибора и не пытайтесь разбирать его – внутри нет обслуживаемых частей.
- ▲ Используйте прибор на высоте не более 2000 м.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ▲ Не прикасайтесь к горячей поверхности прибора во время его работы.
- ▲ Не накрывайте устройство во время работы – это может привести к неисправностям или поломке.
- ▲ Не ставьте изделие в местах, где оно может легко упасть (края столов/столешниц, мягкая мебель и пр.).
- ▲ Не используйте изделие на открытом воздухе и в помещениях с повышенной влажностью. Попадание влаги на контактную группу устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- ▲ Дайте прибору остыть перед присоединением/отсоединением каких-либо частей и перед началом чистки.
- ▲ Не оставляйте воду в резервуаре для воды, если прибор не используется долгое время.
- ▲ Всегда используйте холодную воду для приготовления кофе. Теплая вода и иные жидкости в резервуаре могут повредить устройство.

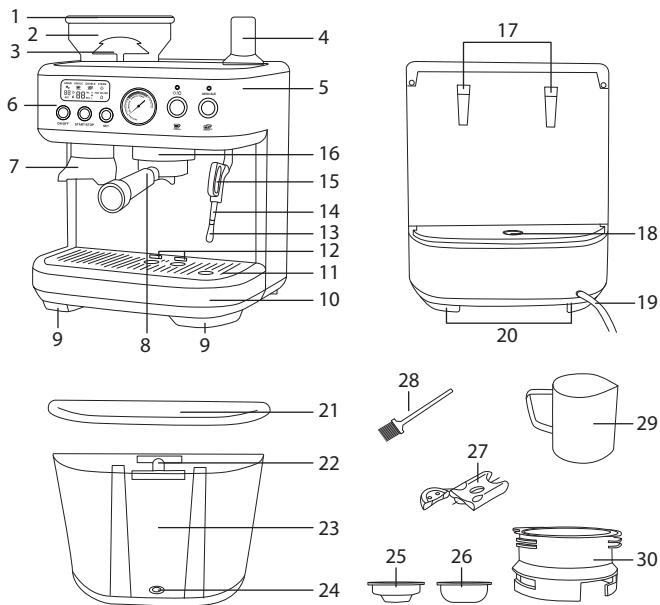
- ▲ Не включайте функцию горячей воды непрерывно для более чем одного резервуара с водой.
- ▲ Используйте встроенную кофемолку прибора только для помола обжаренных кофейных зерен.
- ▲ Не используйте прибор, если поддон для капель установлен некорректно.
- ▲ Упаковочный материал (пенопласт, пленка и прочее) может быть опасен для детей. Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или храните в недоступном для детей месте.
- ▲ Данный прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими и сенсорными способностями, а также с нарушениями душевного здоровья, или люди с недостатком опыта и знаний при условии, если они находятся под постоянным присмотром лица, ответственного за их жизнь, здоровье и благополучие, или если им провели полноценный инструктаж о безопасном использовании

устройства с полным пониманием возможных опасностей.



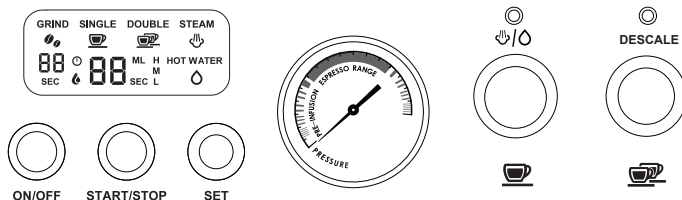
В случае обнаружения каких-либо неполадок немедленно прекратите использование устройства.

УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



- 1.** Крышка резервуара для кофейных зерен
- 2.** Резервуар для кофейных зерен
- 3.** Встроенная кофемолка
- 4.** Темпер
- 5.** Корпус кофейной станции
- 6.** Панель управления с дисплеем
- 7.** Держатель кофемолки для рожка
- 8.** Рожок
- 9.** Ножки прорезиненные передние
- 10.** Поддон для капель с отсеком для кофе
- 11.** Решетка поддона
- 12.** Поплавков
- 13.** Съёмная насадка стимера
- 14.** Стимер
- 15.** Ручка стимера
- 16.** Держатель кофеварки для рожка
- 17.** Держатели резервуара для воды
- 18.** Насос для воды
- 19.** Электрошнур
- 20.** Ножки прорезиненные задние
- 21.** Крышка резервуара для воды
- 22.** Ручка резервуара для воды
- 23.** Резервуар для воды
- 24.** Клапан
- 25.** Сито-фильтр для одной порции эспresso
- 26.** Сито-фильтр для двойного эспresso
- 27.** Приспособление для чистки
- 28.** Щеточка для чистки
- 29.** Кувшин для молока
- 30.** Насадка для рожка

Панель управления с дисплеем



Индикация

88 SEC	Индикатор времени работы режимов «Горячая вода» и «Пар»
88 ML	Индикатор объема напитка
GRIND ☕ 88 SEC	Индикатор времени работы кофемолки
SINGLE ☕	Индикатор напитка «Эспresso»
DOUBLE ☕☕	Индикатор напитка «Двойной эспresso»

STEAM 	Индикатор режима «Пар»
HOT WATER 	Индикатор режима «Горячая вода»
H M L	Индикатор, обозначающий: ● температурный режим напитков «Эспрессо» и «Двойной эспрессо»: ▲ Н – высокий; ▲ М – средний; ▲ L – низкий. ● жесткость воды (только во время настройки): ▲ Н – жесткая вода; ▲ М – средней жесткости вода; ▲ L – мягкая вода
	Индикатор, обозначающий режимы: ● очистка кофейной станции; ● очистка от накипи; ● настройка жесткости воды (только во время настройки)
	Манометр, отображающий давление при приготовлении кофе

	Индикатор горит, когда: • выбран режим «Пар»; • выбран режим «Горячая вода»
 DESCALE	Индикатор горит, когда необходимо очистить прибор от накипи

Кнопки

 ON/OFF	Кнопка «ON/OFF» включает/выключает питание кофейной станции
 START/STOP	Кнопка «START/STOP» запускает/останавливает работу кофейной станции
 SET	Регулятор «SET», с помощью которого можно: • выбрать напиток, режим и/или настроить показатели, поворачивая регулятор; • подтвердить выбор и настройку, нажатием на регулятор
 	Кнопка «Эспresso» запускает/останавливает приготовление эспresso
 	Кнопка «Двойной эспresso» запускает/останавливает приготовление двойного эспresso

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Достаньте прибор и комплектующие из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы и наклейки.



Обязательно сохраните на корпусе все предупреждающие наклейки и этикетку с серийным номером изделия.

Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений прибора.



Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.

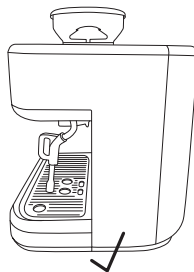
Выберите плоскую ровную термостойкую устойчивую поверхность с достаточным количеством свободного пространства со всех сторон кофейной станции.

При установке кофейной станции предусмотрите минимум 30 см пустого пространства сверху, чтобы была возможность засыпать кофейные зерна в резервуар для кофейных зерен и свободно вынимать резервуар для воды.



Во время работы режима «Пар» от кофейной станции будет исходить пар, учитывайте это при выборе места расположения.

Вставляйте поддон для капель с отсеком для кофе в корпус кофейной станции плотно, до упора, во избежание разлива воды на поверхности.



УСТАНОВКА/ПОДГОТОВКА КОФЕЙНОЙ СТАНЦИИ

1. Снимите крышку резервуара для воды.

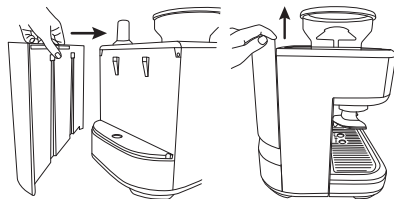


2. Выньте резервуар для воды, потянув его за ручку вверх.



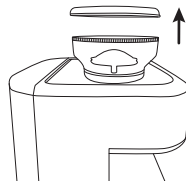
3. Наполните резервуар чистой фильтрованной водой между отметками MIN (260 мл) и

MAX (2300 мл) и установите на место, насадив резервуар на держатели (17).



ВАЖНО! *Никогда не наполняйте резервуар теплой, горячей водой, водой с газом или любой иной жидкостью – это может привести к неисправностям как резервуара для воды, так и кофейной станции.*

4. Закройте резервуар для воды крышкой.
5. Снимите крышку резервуара для кофейных зерен.

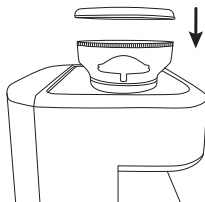


6. Наполните резервуар кофейными зернами.



Наполняйте резервуар для кофейных зерен только обжаренными кофейными зернами. Молотый, растворимый, карамелизованный кофе и иные продукты могут привести к неисправностям кофейной станции.

7. Установите на место крышку резервуара кофейных зерен так, чтобы зубчики на контейнере для кофейных зерен попали в пазы на крышке.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА



Кофейная станция автоматически отключается, если не использовать ее в течение 30 минут.

ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ КОФЕЙНОЙ СТАНЦИИ

При первом включении кофейной станции она должна провести обязательную самоочистку всей системы.



Если при первом включении кофейной станции самоочистка не происходит, значит, прибор был протестирован на фабрике. Сделайте сброс настроек системы до заводских (см. «Возвращение к заводским настройкам») и проведите самоочистку.

1. Подставьте емкости не менее 300 мл под стимер и держатель кофеварки для рожка (16).



Рожок использовать при этом не нужно.

2. Нажмите на кнопку «ON/OFF», чтобы включить питание кофейной станции. Дисплей загорится, а все кнопки и индикаторы    , замигают.
3. Нажмите на центр регулятора «SET», чтобы начать процесс самоочистки. Из отверстий дер-

жателя кофеварки польется вода. Когда система кофеварки очистится, вода прекратит литься.

4. Далее вода начнет литься из стимера. Когда система подачи пара очистится, вода прекратит литься.
5. Когда процесс самоочистки будет завершен, на дисплее появятся индикаторы, кнопка «ON/OFF» станет непрерывно гореть, все остальные кнопки и индикаторы    погаснут.
6. Кофейная станция готова к работе.

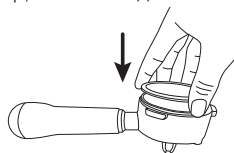
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВСТРОЕННОЙ КОФЕМОЛКИ

Для приготовления напитков Вы можете использовать уже молотый кофе, а можете воспользоваться встроенной кофемолкой, чтобы иметь свежемолотый кофе при каждом приготовлении эспрессо или двойного эспрессо.

Есть два способа использовать кофемолку: ручной и автоматический.

Ручной с пособ

1. Включите питание кофейной станции, нажав на кнопку «ON/OFF», если она выключена. Кнопки «ON/OFF»,  и  станут гореть. На дисплее будут мигать индикатор , гореть объем напитка **40** ^{ML} и время работы кофемолки  **12** ^{SEC}.
2. Возьмите рожок и в зависимости от того, какой напиток Вы будете готовить (эспрессо, двойной эспрессо), вставьте в рожок соответствующий сито-фильтр, с силой надавив на него.



- Наденьте на рожек насадку для рожка и поверните ее по часовой стрелке, чтобы закрепить.

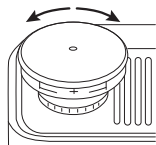


- Выберите напиток, который собираетесь готовить, переключаясь с помощью вращения регулятора «SET» между индикаторами «Эспрессо» и «Двойной эспрессо». В зависимости от выбора напитка будет изменяться время работы кофемолки (12 эспрессо и 17 двойной эспрессо).



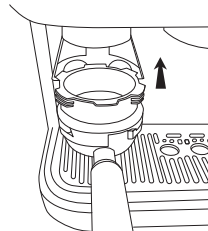
12 и 17 секунд – это стандартное время работы кофемолки. Вы можете самостоятельно настроить время работы кофемолки для каждого напитка (см раздел. «Настройка времени работы кофемолки и объема напитка»).

- Выберите степень помола кофейных зерен, поворачивая резервуар для кофейных зерен.

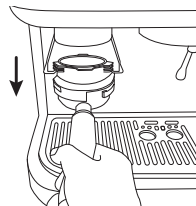


- Рекомендованная степень помола для эспрессо и двойного эспрессо – 5-8.

- Вставьте рожек с насадкой в держатель кофемолки (7).



- Надавите на рожек и держите, чтобы запустить работу кофемолки. На дисплее в это время будет происходить отсчет времени 00, в течение которого нужно надавливать на рожек.



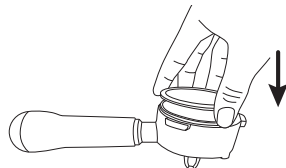
8. После того как отсчет времени  завершится и кофемолка прекратит работать, прекратите надавливать на ручку и вытащите рожок, потянув его на себя.
9. Далее приступайте к приготовлению напитка.



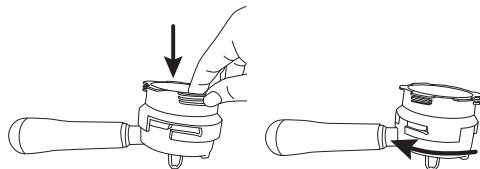
Вы можете в любой момент остановить работу кофемолки, перестав надавливать на рожок.

Автоматический способ

1. Включите питание кофейной станции, нажав на кнопку «ON/OFF», если она выключена. Кнопки «ON/OFF»,  и  станут гореть. На дисплее будут мигать индикатор  SINGLE, гореть объем напитка **88^{ML}** и время работы кофемолки .
2. Возьмите рожок и вставьте в него сито-фильтр, с силой надавив.



3. Наденьте на рожок насадку для рожка и поверните ее по часовой стрелке, чтобы закрепить.



4. Вращая регулятор «SET», выберите индикатор времени работы кофемолки . На дисплее погаснут все остальные индикаторы, только время работы кофемолки будет мигать.
5. Нажмите на центр регулятора «SET», чтобы настроить время работы кофемолки. Индикатор регулятора «SET» загорится.
6. Вращая регулятор «SET», настройте время работы кофемолки от **02** до **30** сек. Нажмите на центр регулятора «SET», чтобы подтвердить настройку. Индикатор регулятора погаснет.
7. Нажмите на ручку рожка или на кнопку «START/STOP», чтобы начать работу кофемолки.
8. Когда настроенное время закончится, кофемолка автоматически отключится.



Вы можете в любой момент остановить работу кофемолки, нажав на кнопку «START/STOP».



Вы можете таким способом намолоть кофе впрок, пересыпая молотый кофе из рожка в емкость в необходимом Вам количестве.

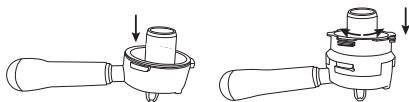
ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКА «ЭСПРЕССО»



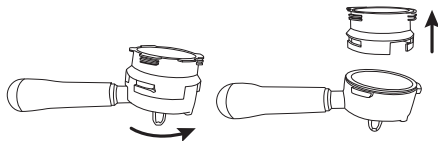
Во избежание пролива воды из стимера во время приготовления эспрессо проведите предварительную очистку паровой системы. С помощью регулятора «SET» выберите режим «Пар» и нажмите на кнопку «START/STOP». Кофейная станция зашумит, из стимера прольется какое-то количество воды, на дисплее начнется отсчет времени. Примерно через 10-15 сек. снова нажмите на кнопку «START/STOP», чтобы выключить режим «Пар». Можно приступить к приготовлению напитка.

1. Включите питание кофейной станции, нажав на кнопку «ON/OFF», если она выключена. Кнопки «ON/OFF»,  и  станут гореть. На дисплее будут мигать индикатор  ^{SINGLE}, гореть объем напитка **88** ^{ml} и время работы кофемолки  ^{ON/OFF}.
2. Засыпьте в рожок необходимое количество заранее смолотого кофе или используйте встроенную кофемолку, чтобы приготовить свежий кофейный порошок (см. раздел «Использование встроенной кофемолки»).
3. Используя темпер, утрамбуйте кофейный порошок в рожке, если Вы использовали заранее

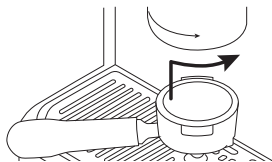
смолотый кофе, или в рожке с насадкой, если Вы воспользовались встроенной кофемолкой.



4. Аккуратно снимите насадку с наполненного кофейным порошком рожка, если она есть.



5. Вставьте рожок с кофе в держатель кофеварки для рожка и поверните рожок вправо, чтобы закрепить.



6. Подставьте чашку под рожок.
7. Выберите с помощью регулятора «SET» индикатор напитка «Эспрессо»  на дисплее. Индикатор  замигает, а объем напитка **88** ^{ML} и время работы кофемолки **00** ^{GRIND} _{SEC} будут непрерывно гореть.

i Стандартный объем эспрессо 40 мл, но Вы можете самостоятельно настроить объем напитка (см. раздел «Настройка времени работы кофемолки и объема напитка»).

8. Нажмите на кнопку «START/STOP», чтобы начать приготовление напитка. Индикатор  ^{SINGLE} станет непрерывно гореть, индикатор  ^{GRIND} _{SEC} частично погаснет (исчезнет значение времени). Кнопка «START/STOP» загорится, кофейная станция будет издавать характерный звук приготовления кофе. Манометр покажет давление воды в кофейной станции.

! Вы можете воспользоваться экспресс-приготовлением и начать готовить эспрессо, просто нажав на кнопку «Эспрессо»  после того, как вставите рожок с молотым кофе в держатель кофеварки для рожка. При этом кнопка  продолжит гореть, а кнопка  погаснет.

9. Когда звук приготовления кофе стихнет и кнопка «START/STOP» погаснет, эспresso будет готов.

 Вы можете в любой момент остановить приготовление напитка, нажав на кнопку «START/STOP».

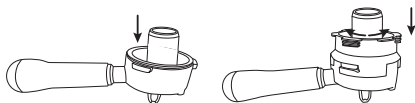
 Если Вы воспользовались экспресс-приготовлением, то напиток будет готов, когда кофейная станция затихнет и кнопка  снова загорится.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКА «ДВОЙНОЙ ЭСПРЕССО»

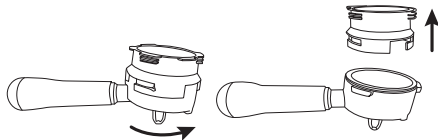
 Во избежание пролива воды из стимера во время приготовления двойного эспresso проведите предварительную очистку паровой системы. С помощью регулятора «SET» выберите режим «Пар» и нажмите на кнопку «START/STOP». Кофейная станция зашумит, из стимера прольется какое-то количество воды, на дисплее начнется отсчет времени. Примерно через 10-15 сек. снова нажмите на кнопку «START/STOP», чтобы выключить режим «Пар». Можно приступить к приготовлению напитка.

1. Включите питание кофейной станции, нажав на кнопку «ON/OFF», если она выключена. Кнопки «ON/OFF»,  и  станут гореть. На дисплее начнут мигать индикатор  ^{SINGLE}, гореть объем напитка **88** ^{ML} и время работы кофемолки  ^{ON/OFF} **00** ^{SEC}.
2. Засыпьте в рожок необходимое количество заранее смолотого кофе или используйте встроенную кофемолку, чтобы приготовить свежий кофейный порошок (см. раздел «Использование встроенной кофемолки»).
3. Используя темпер, утрамбуйте кофейный порошок в рожке, если Вы использовали заранее

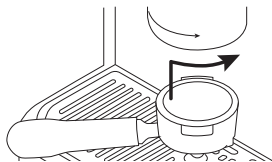
смолотый кофе или в рожке с насадкой, если Вы воспользовались встроенной кофемолкой.



4. Аккуратно снимите насадку с наполненного кофейным порошком рожка, если она есть.



5. Вставьте рожок с кофе в держатель кофеварки для рожка и поверните рожок вправо, чтобы закрепить.



6. Подставьте чашку под рожок.
7. Выберите с помощью регулятора «Двойной эспresso» ^{DOUBLE} индикатор напитка ^{DOUBLE} на дисплее. Индикатор ^{DOUBLE} замигает, а объем напитка **88** ^{ML} и время работы кофемолки ⁸⁸ ^{SEC} будут непрерывно гореть.

i Стандартный объем двойного эспresso 80 мл, но Вы можете самостоятельно настроить объем напитка (см. раздел «Настройка времени работы кофемолки и объема напитка»).

8. Нажмите на кнопку «START/STOP», чтобы начать приготовление напитка. Индикаторы ^{DOUBLE} и ⁸⁸ ^{SEC} станут непрерывно гореть. Кнопка «START/STOP» загорится, кофейная станция будет издавать характерный звук приготовления кофе. Манометр покажет давление воды в кофейной станции.

! Вы можете воспользоваться экспресс-приготовлением и начать готовить двойной эспresso, просто нажав на кнопку «Двойной эспresso» ^{DOUBLE} после того, как вставите рожок с молотым кофе в держатель кофеварки для рожка. При этом кнопка ^{DOUBLE} продолжит гореть, а кнопка ⁸⁸ ^{SEC} погаснет.

9. Когда звук приготовления кофе стихнет и кнопка «START/STOP» погаснет, двойной эспрессо будет готов.



Если Вы воспользовались экспресс-приготовлением, то напиток будет готов, когда кофейная станция затихнет и кнопка  снова загорится.



Вы можете в любой момент остановить приготовление напитка, нажав на кнопку «START/STOP».

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА «ГОРЯЧАЯ ВОДА»

Кофейная станция может приготовить Вам горячую воду.

1. Включите питание кофейной станции, нажав на кнопку «ON/OFF», если она выключена. Кнопки «ON/OFF»,  и  станут гореть. На дисплее будут мигать индикатор  , гореть объем напитка **88^{ML}** и время работы кофемолки **88^{SEC}**.
2. Подставьте под стимер (14) чашку.
3. Выберите с помощью регулятора «SET» индикатор режима «Горячая вода»  . На дисплее будет мигать индикатор  , а время приготовления напитка **60^{SEC}** будет непрерывно гореть.



Стандартное время пролива горячей воды 60 сек., но Вы можете самостоятельно настроить время пролива (см. раздел «Настройка параметров кофейной станции»).

4. Нажмите на кнопку «START/STOP», чтобы запустить режим «Горячая вода». Помимо прочих кнопок загорится кнопка «START/STOP». Индикатор  будет гореть красным цветом, на дисплее начнется отсчет времени.

5. Когда горячая вода прекратит литься, индикатор  и кнопка «START/STOP» погаснут. Отсчет времени на дисплее остановится и значение снова станет **60^{SEC}**.

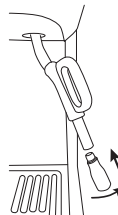
i Вы можете в любой момент остановить пролив горячей воды, нажав на кнопку «START/STOP».

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА «ПАР»

Вы можете приготовить молочную пенку для приготовления латте и капучино или просто разогреть молоко, а также любой другой напиток, используя стимер (14) и включив режим «Пар».

Порядок действий:

1. Включите питание кофейной станции, нажав на кнопку «ON/OFF», если она выключена. Кнопки «ON/OFF»,  и  станут гореть. На дисплее начнут мигать индикатор  ^{SINGLE}, гореть объем напитка **88^{ML}** и время работы кофемолки **88^{SEC}** ^{GRIND}.
2. Прикрутите насадку к стимеру, если она была откручена.



3. Налейте холодное молоко в кувшин для молока (29).

i Молоко должно быть температуры 4-6 °C, жирностью 2,5-3,2 % и некипяченым.

Учитывайте, что в процессе взбивания объем молока увеличивается в 2 раза, поэтому не заполняйте кувшин полностью.

Для одной порции капучино потребуется около 100 мл молока.

4. Для начала требуется прогреть стимер и слить с паровой системы возможную воду. Направьте стимер в поддон для капель или подставьте под него пустую емкость.
5. С помощью регулятора «SET» выберите режим «Пар»  и нажмите на кнопку «START/STOP». Кофейная станция зашумит, из стимера прольется какое-то количество воды, на дисплее начнется отсчет времени.
6. Примерно через 10-15 сек. снова нажмите на кнопку «START/STOP», чтобы выключить режим «Пар». Паровая система готова к работе.
7. Опустите стимер в кувшин с молоком так, чтобы насадка была погружена в жидкость на 1-2 см.



8. Нажмите на кнопку «START/STOP». Кофейная станция зашумит, на дисплее начнется отсчет времени.

 *Нажимайте на кнопку «START/STOP» только после того, как опустили стимер в жидкость, в противном случае возможно разбрызгивание.*

Стандартное заданное время работы режима «Пар» – 99 сек., но Вы можете выключить его в любой момент, когда захотите.

9. В процессе работы режима «Пар» регулируйте погруженность насадки стимера в молоко:
 - чтобы получалась пышная пенка, насадка стимера должна быть погружена в молоко не более чем на 1-2 мм, и в жидкости должна образовываться воронка;
 - если Вы хотите просто нагреть жидкость, погружайте насадку стимера на 1-2 см.

 *Не забывайте перемещать кувшин с молоком, чтобы нагрев происходил равномерно по всей жидкости.*

Придерживайте кувшин второй рукой за дно, чтобы понимать, до какой температуры нагрелось молоко, потому что, если молоко перегреется, его вкус изменится, а пенка не получится.

Вы можете использовать режим «Пар» для разогрева любой жидкости. Для этого опустите стимер в емкость с жидкостью на 1-2 см и, ориентируясь на температуру емкости, равномерно прогревайте ее.

10. По окончании работы с режимом «Пар» нажмите на кнопку «START/STOP», чтобы остановить подачу пара, и только потом доставайте стимер из жидкости.
11. Сразу после приготовления молочной пенки очистите стимер (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»).

НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ КОФЕЙНОЙ СТАНЦИИ

Настройка времени работы кофемолки и объема напитка

Эспрессо

1. С помощью регулятора «SET» выберите на дисплее индикатор напитка «Эспрессо»  SINGLE.
2. Нажмите на центр регулятора «SET», индикатор регулятора загорится, на дисплее начнет мигать значение времени работы кофемолки  00.
3. Вращая регулятор «SET», выберите необходимое количество секунд, от 02 до 15.
4. Снова нажмите на центр регулятора «SET», чтобы подтвердить выбор и перейти к настройке объема напитка, при этом индикатор регулятора и значение объема напитка начнут мигать  00 ML.
5. Вращая регулятор «SET», выберите необходимое количество миллилитров напитка от 20 до 60.
6. Снова нажмите на центр регулятора «SET», чтобы подтвердить выбор и завершить настройку.

Двойной эспрессо

1. С помощью регулятора «SET» выберите на дисплее индикатор напитка «Двойной эспрессо» .
2. Нажмите на центр регулятора «SET», индикатор регулятора загорится, на дисплее начнет мигать значение времени работы кофемолки .
3. Вращая регулятор «SET», выберите необходимое количество секунд, от **02** до **20**.
4. Снова нажмите на центр регулятора «SET», чтобы подтвердить выбор и перейти к настройке объема напитка, при этом индикатор регулятора и значение объема напитка начнут мигать .
5. Вращая регулятор «SET», выберите необходимое количество миллилитров напитка от **60** до **99**.
6. Снова нажмите на центр регулятора «SET», чтобы подтвердить выбор и завершить настройку.

Настройка времени работы режима «Горячая вода»

1. С помощью регулятора «SET» выберите на дисплее индикатор режима «Горячая вода» .
2. Нажмите на центр регулятора «SET», индикатор регулятора загорится, на дисплее начнет мигать значение времени пролива горячей воды **60** .
3. Вращая регулятор «SET», выберите необходимое количество секунд от **10** до **99**.
4. Снова нажмите на центр регулятора «SET», чтобы подтвердить выбор и завершить настройку.



Как только Вы выйдете из режима настройки времени работы режима «Горячая вода», выбранное Вами время автоматически сбросится и вернется к стандартному значению **60** .

Настройка температурных режимов напитков «Эспрессо» и «Двойной эспрессо»

В кофейной станции предусмотрено 3 температурных режима воды для приготовления кофе:

- **H** – высокий;
- **M** – средний;
- **L** – низкий.

По умолчанию установлен режим **H**.

Чтобы настроить температурный режим:

1. Выключите питание кофейной станции, нажав на кнопку «ON/OFF», если оно включено.
2. Нажмите и удерживайте одновременно 4 сек. кнопки «Эспрессо»  и «START/STOP», на дисплее появятся индикаторы  и  и буква температурного режима (H, M, L).
3. Поворачивая влево или вправо регулятор «SET» или нажимая на кнопку , выберите необходимый Вам температурный режим (H, M, L).
4. Нажмите на центр регулятора «SET», чтобы подтвердить выбор. Питание кофейной станции отключится, дисплей погаснет.
5. Нажмите на кнопку «ON/OFF», чтобы включить питание кофейной станции. Дисплей загорится,

все кнопки и индикаторы      замигают.

6. Подставьте емкости не менее 300 мл, в которую будет проливаться вода, под отверстие держателя кофеварки для рожка и под стимер.
7. Нажмите на кнопку   или на центр регулятора «SET», чтобы начать процесс изменения температурного режима. Все кнопки и индикаторы      при этом продолжают мигать, кофейная станция зашумит.
8. Когда вся вода прольется, кофейная станция затихнет, все кнопки, кроме «ON/OFF» погаснут, а на дисплее загорятся индикаторы времени работы кофемолки  и индикатор объема напитка  **88** ^{ML}, а индикатор «Эспрессо» будет мигать . Кофейная станция изменила температурный режим и готова к работе.



ВНИМАНИЕ! Доводите данный процесс до конца, иначе кофейная станция не будет готова к работе.

Необходимо учитывать, что на температуру напитка влияет температура окружающей среды, помол кофейных зерен, температура воды, степень утрямбованности кофе в сито-фильтре и другие внешние факторы, поэтому температура может незначительно меняться в процессе эксплуатации.

Настройка жесткости воды

В зависимости от того, какой жесткости у Вас вода, можно настроить кофейную станцию на один из трех режимов:

- **H** – жесткая вода (чистка от накипи необходима через 500 циклов работы);
- **M** – средней жесткости вода (чистка от накипи необходима через 1000 циклов работы);
- **L** – мягкая вода (чистка от накипи необходима через 1500 циклов работы).

По умолчанию выбрана жесткость **H**.

Чтобы выбрать другую жесткость:

1. Выключите питание кофейной станции, нажав на кнопку «ON/OFF», если оно включено.
2. Нажмите и удерживайте одновременно 4 сек. кнопки «Двойной эспрессо»  и «START/STOP», на дисплее появятся индикатор  и буква жесткости воды (H, M, L).
3. Поворачивая влево или вправо регулятор «SET» или нажимая на кнопку , выберите необходимую Вам жесткость воды (H, M, L).
4. Нажмите на центр регулятора «SET», чтобы подтвердить выбор. Питание кофейной станции отключится, дисплей погаснет.

5. Нажмите на кнопку «ON/OFF», чтобы включить питание кофейной станции. Настройка жесткости завершена.

ВОЗВРАЩЕНИЕ К ЗАВОДСКИМ НАСТРОЙКАМ

Вы можете вернуть кофейную станцию к первоначальным настройкам в любой момент.

Для этого:

1. Выключите питание кофейной станции, нажав на кнопку «ON/OFF», если оно включено.
2. Нажмите и удерживайте одновременно кнопки «Эспresso»  и «Двойной эспresso»  3 сек. После этого, не отпуская кнопки, нажмите на центр регулятора «SET». Дисплей загорится, а все кнопки и индикаторы   **DESCALE**  мигнут 3 раза и погаснут. Кофейная станция вернулась к заводским настройкам.



Помните, что после возвращения к заводским настройкам кофейная станция при включении питания проведет обязательную первую самоочистку.

КОМПЛЕКСНАЯ ЗАЩИТА ЭЛЕМЕНТОВ M-PRO

Прибор оснащен системой автоматического отключения в случае перегрева.



Если это произошло, выключите кофейную станцию, отсоедините ее от электросети и дайте ей остыть в течение 30 минут. После этого прибор снова будет готов к работе.

ЧИСТКА И УХОД

Своевременная чистка и уход очень важны для продления срока службы прибора.

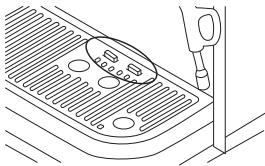
Используйте влажную ткань или мягкое средство для очистки пятен от воды на приборе.



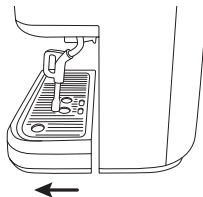
Никогда не используйте абразивные вещества для очистки корпуса прибора и не предназначенные для кухонных приборов агрессивные химические составы! Это может привести к нежелательным последствиям.

ОЧИСТКА ПОДДОНА ДЛЯ КАПЕЛЬ С ОТСЕКОМ ДЛЯ КОФЕ

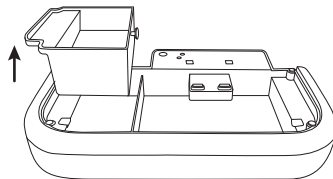
Поддон для капель оснащен поплавком, который сигнализирует о том, что тот переполнен. Старайтесь очищать поддон до того момента, как поплавок покажется над решеткой, в противном случае возможно проливание воды во время очистки.



1. Потяните за поддон, чтобы отсоединить его.

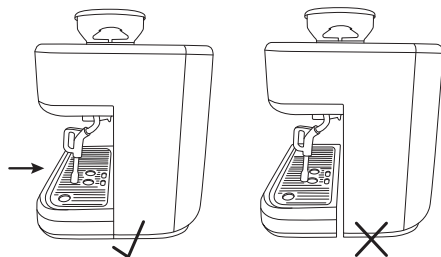


2. Снимите решетку, промойте ее под проточной водой.
3. Достаньте отсек для кофе, очистите его от содержимого и промойте под проточной водой с мягким моющим средством.



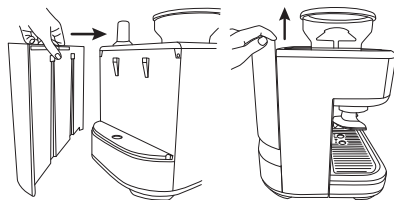
4. Очистите от содержимого поддон для капель и также промойте его.

5. Вставьте отсек для кофе на место, закройте поддон решеткой и верните его на место. Вставляйте поддон до упора, не оставляйте пространство во избежание пролива воды.



ОЧИСТКА РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

1. Снимите крышку резервуара для воды.
2. Достаньте резервуар для воды.
3. Промойте резервуар проточной водой.
4. При необходимости снова наполните резервуар для воды фильтрованной водой между отметками MIN (260 мл) и MAX (2300 мл) и верните его на место, насадив на держатели (17).

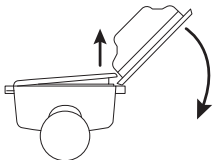


5. Закройте резервуар для воды крышкой.

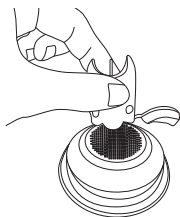
ОЧИСТКА РОЖКА

После каждого использования рожка необходимо разбирать его и промывать все части.

1. Снимите сито-фильтр с рожка. Для удобства используйте край второго фильтра.



2. Промойте под проточной водой рожок и фильтр.
3. Если в отверстиях фильтра застряли частички кофейного порошка, очистите их, используя тонкую иглу приспособления для очистки.



ОЧИСТКА КОФЕЙНОЙ СТАНЦИИ



Очистку кофейной станции обязательно нужно проводить после каждого приготовления напитка или использования режима «Пар»!

Также обязательно каждый раз после использования режима «Пар» протирайте съемную насадку стимера влажной тканью!

1. После того как Вы приготовили напиток или воспользовались режимом «Пар», выберите с помощью регулятора «SET» индикатор ☿ на дисплее. Индикатор ☿ будет мигать, значение времени пролива воды **60_{SEC}** и температурный режим (Н, М, L) будут гореть.
2. Нажмите на кнопку «START/STOP», чтобы запустить процесс очистки. Из отверстий держателя кофеварки для рожка польется вода, на дисплее начнется отсчет времени 30 сек.
3. После того как кофеварка закончит очистку, вода польется из стимера. Снова начнется отсчет 30 сек.
4. После того как паровая система закончит очистку, кофейная станция будет готова к дальнейшей работе.

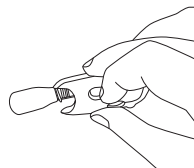
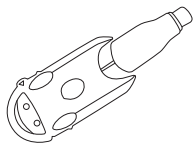
МЕХАНИЧЕСКАЯ ОЧИСТКА СЪЕМНОЙ НАСАДКИ СТИМЕРА



Если у Вас возникают проблемы с поступлением пара или горячей воды из стимера, скорее всего, Вы пренебрегли обязательной очисткой.

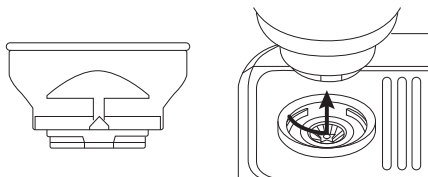
1. Снимите насадку на стимер, открутив ее по часовой стрелке.
2. Возьмите приспособление для чистки и с помощью большой иглы очистите сопло насадки и пространство за уплотнительной резинкой.

3. Сполосните насадку под проточной водой и прикрутите ее обратно к стимеру при необходимости.



ОЧИСТКА ВСТРОЕННОЙ КОФЕМОЛКИ

1. Снимите крышку резервуара для кофейных зерен.
2. Снимите резервуар для кофейных зерен с корпуса кофейной станции. Для этого поверните резервуар против часовой стрелки до упора (указатель на нем должен совпасть со стрелочкой на корпусе) и потяните его вверх.

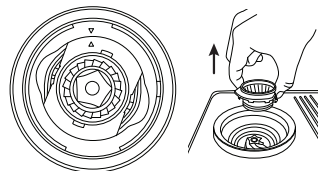


3. Освободите контейнер от остатков кофейных зерен.
4. Освободите верхний жернов от остатков кофейных зерен, если таковые имеются, и достаньте его.

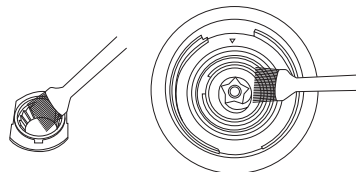


Если у Вас возникли сложности с очисткой верхнего жернова от остатков кофейных зерен, полностью перемелите все зерна либо

воспользуйтесь пылесосом (используйте самую узкую насадку).

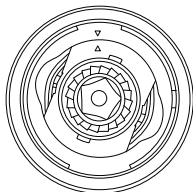


5. Очистите верхний и нижний жернова от остатков кофе с помощью щеточки, входящей в комплект.



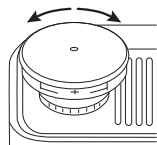
При необходимости Вы можете снова воспользоваться пылесосом (используйте самую узкую насадку).

- Верните верхний жернов на место, совместив стрелочки, как показано на рисунке.



- Вставьте контейнер для кофейных зерен на место до щелчка, совместив указатели на контейнере и на корпусе, и поверните его по часовой стрелке, чтобы закрепить.
- Установите любую степень помола кофейных зерен (от 15 до 1).

i Рекомендованная степень помола для эспрессо и двойного эспрессо 5-8.



ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

При достижении заданного количества циклов работы кофейной станции (500, 1000 или 1500 циклов, в зависимости от установленной жесткости воды) на панели управления загорится индикатор  и будет гореть до тех пор, пока не будет проведена очистка от накипи.



Не используйте токсичные очистители! Используйте специализированные средства удаления накипи для кухонной техники или лимонную кислоту.

- Налейте в резервуар воду с разведенным в ней средством для удаления накипи или лимонной кислотой до отметки MAX.
- Включите питание кофейной станции, нажав на кнопку «ON/OFF», если она выключена. Кнопки «ON/OFF»,  и  станут гореть. На дисплее начнут мигать индикатор  **88** ^{ML} и гореть объем напитка **88** ^{ML} и время работы кофемолки .
- С помощью вращения регулятора «SET» выберите индикатор . На дисплее будут мигать индикатор  гореть индикатор времени пролива

напитка «Горячая вода» **60_{SEC}** и индикатор температурного режима (H, M, L).

4. Нажмите на центр регулятора «SET», чтобы войти в режим «Очистка от накипи». На дисплее появится значение **01**.
5. Нажмите на кнопку «START/STOP», чтобы начать первый этап очистки от накипи, кнопка будет гореть. На этом этапе сначала 20 сек. прерывисто будет работать насос кофеварки, потом 20 сек. прерывисто будет работать насос паровой системы. Работа этих двух насосов повторится 9 циклов.
6. После завершения первого этапа погаснет кнопка «START/STOP», а на дисплее появится значение **02**.
7. Освободите резервуар для воды от остатков раствора и тщательно промойте его.
8. Налейте в резервуар чистую воду до уровня MAX.
9. Снова нажмите на кнопку «START/STOP», чтобы начать второй этап очистки от накипи. Кнопка «START/STOP» при этом будет гореть. На этом этапе сначала 20 сек. прерывисто будет работать насос кофеварки, потом 20 сек. прерывисто

будет работать насос паровой системы. Работа этих двух насосов повторится 9 циклов.

10. После завершения второго этапа погаснут кнопка «START/STOP» и индикатор  **DESCALE**. Кофейная станция готова к работе.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо тщательно очистить корпус и полностью его просушить.
- Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.
- Электрические устройства транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке устройства используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.
- Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено во избежание самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.
- Транспортировка устройства должна исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивной внешней среды.
- При осуществлении транспортировки и хранения устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.
- При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины	Способ решения
Прибор не работает	Прибор не подключен к электросети	Проверьте целостность электрошнура и вилки прибора
		Вставьте электрошнур в розетку
	Кнопка «ON/OFF» не нажата	Нажмите на кнопку «ON/OFF», чтобы включить питание кофейной станции
Из кофейной станции вытекает вода	Слишком много воды в поддоне для капель	Опустошите поддон для капель
После первого включения питания кофейная станция не провела обязательную самоочистку	В резервуаре для воды нет воды	Налейте воду в резервуар для воды
	Ранее кто-то уже включал питание кофейной станции	Проведите возврат к заводским настройкам, чтобы кофейная станция смогла провести первичную самоочистку
	Кофейная станция неисправна	Отключите прибор и обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN

Неисправность	Возможные причины	Способ решения
Не получается молочная пенка	Паровая система загрязнилась	Очистите паровую систему (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»)
	Насадка для стимера загрязнилась	Очистите насадку для стимера (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»)
	Молоко недостаточно холодное или не подходит для вспенивания	Всегда используйте холодное подходящее для вспенивания молоко
	Стимер опущен в молоко слишком низко	Держите кувшин для молока так, чтобы насадка на стимер была погружена в молоко на 1-2 мм
При приготовлении напитка вода идет не из рожка, а из стыка между рожком и держателем	Рожок неправильно установлен в держатель кофеварки	Установите рожок в держатель кофеварки правильно
	Фильтр загрязнен	Очистите фильтр (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»)
Горит индикатор  DESCALE	Пришло время провести очистку от накипи	Проведите очистку от накипи (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»)
На дисплее горит сообщение об ошибке E9	В резервуаре для воды недостаточно воды	Налейте воду в резервуар до отметки MAX

Неисправность	Возможные причины	Способ решения
На дисплее горит сообщение об ошибке E0	Сработала система защиты от избыточного давления	Не используйте кофе очень мелкого помола, придерживайтесь рекомендаций в инструкции
		Не насыпайте слишком много кофе в рожок. Кофе должно быть столько, чтобы металлическая часть термоблока была погружена в рожок при утрамбовке

I Если неисправность не удалось устранить, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами в сервисном центре.

ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN

КАК СВЯЗАТЬСЯ

Чтобы получить ответы на все интересующие Вас вопросы, обратитесь в наш отдел заботы о клиентах.

Наши специалисты с радостью помогут решить любые возникшие проблемы и ответят на самые неожиданные вопросы.

Мы также будем рады Вашим предложениям о том, как еще мы можем улучшить наши товары и сделать их максимально удобными и надежными.

С заботой о Вас!

Телефон: 8 (800) 350-05-03 (доб. 2)

Почта: info@garlyn.ru

График работы: ежедневно с 10 до 20.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип товара	рожковая кофеварка
Товарный знак.....	Garlyn
Модель	Barista Pro
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Мощность.....	1480-1770 Вт
Защита от поражения электротоком	класс I
Максимальная загрузка кофемолки	250 г
Давление	15 бар
Емкость резервуара для воды	2,3 л
Емкость кувшина для молока	300 мл
Высота чашек.....	до 12 см
Диаметр держателя рожка	56 мм
Материал корпуса.....	нержавеющая сталь, пластик
Встроенная кофемолка	есть
Материал жерновов кофемолки.....	нержавеющая сталь
Дисплей.....	есть
Управление	электронное
Встроенный манометр.....	есть
Вспениватель молока	есть
Тип вспенивателя молока	механический

Регулировка объема порции.....	есть
Регулировка крепости кофе.....	есть
Регулировка помола кофе.....	есть, 15 степеней
Предварительное смачивание.....	есть
Минимальный объем порции кофе.....	20 мл
Режим самоочистки.....	есть
Автоотключение.....	30 мин
Поддон для сбора капель.....	есть
Комплексная защита элементов M-Pro.....	есть
Длина электрошнура.....	1,1 м
Габаритные размеры.....	310 × 420 × 297 мм
Вес нетто.....	8 кг
Срок службы.....	3 года

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Кофеварка	1 шт.
Резервуар для воды	1 шт.
Кувшин для молока.....	1 шт.
Поддон для сбора капель.....	1 шт.
Решетка поддона для сбора капель.....	1 шт.
Рожок.....	1 шт.
Насадка для рожка	1 шт.
Темпер.....	1 шт.
Сито-фильтр.....	2 шт.
Кофемолка.....	1 шт.
Крышка кофемолки	1 шт.
Щеточка для очистки.....	1 шт.
Приспособление для очистки.....	1 шт.
Руководство пользователя	1 шт.
Краткая инструкция пользователя	1 шт.
Гарантийный талон.....	1 шт.



Производитель, постоянно улучшая и совершенствуя свою продукцию, оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в спецификацию и дизайн товара, не ухудшающие его качество, без предварительного уведомления об этих изменениях.

УТИЛИЗАЦИЯ



Внимание! После окончания срока службы в соответствии с экологическими требованиями не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

Гарантийный срок: 12 месяцев с даты продажи изделия
Дату изготовления Вы можете найти на корпусе устройства
Спроектировано и разработано компанией Garlyn
Сделано в Китае

The background of the entire image is a repeating geometric pattern. It consists of a grid of triangles. In each row, the triangles alternate between pointing up and pointing down. The colors are orange and black, with the orientation of the triangle determining the color: orange triangles point up, and black triangles point down.

www.garlyn.ru
Barista Pro-UM-01-STI